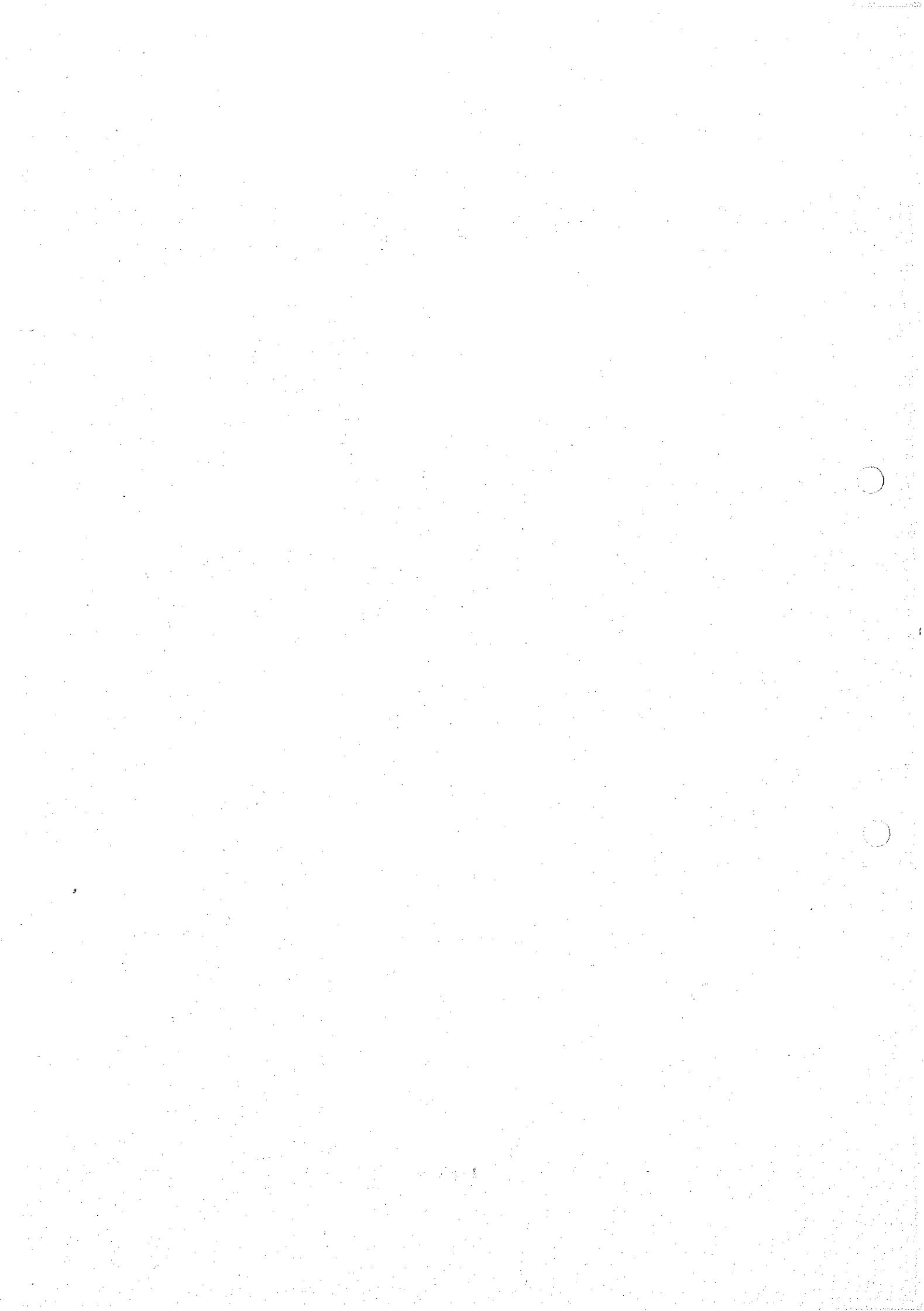


Vol.6

昭和二  
月刊号



平成1年兵庫県南部地震  
復興への誓い新たに



# 震災から一〇〇日

## 復興への新たな一步を

兵庫県知事 貝原俊氏



仮設住宅を訪問し、実情を視察（4月15日、神戸市長田区で）。

新緑が芽吹く季節を迎えたが、阪神・淡路大震災の被災地では、被災者の方々に一日も早く平時の生活を取り戻していただきために、関係者の懸命の復旧活動が続いている。

仮設住宅の完成や入居も、ピーカに達しており、がれきの解体撤去についても、再利用を行なながら、現在、計画的に処理が進んでいるところです。

しかし四月十九日現在、避難所で厳しい生活を送つておられる約五万人の被災者の方々のためにも、引き続き、急ぐべき緊急対策に全力を尽くしていかなければなりません。

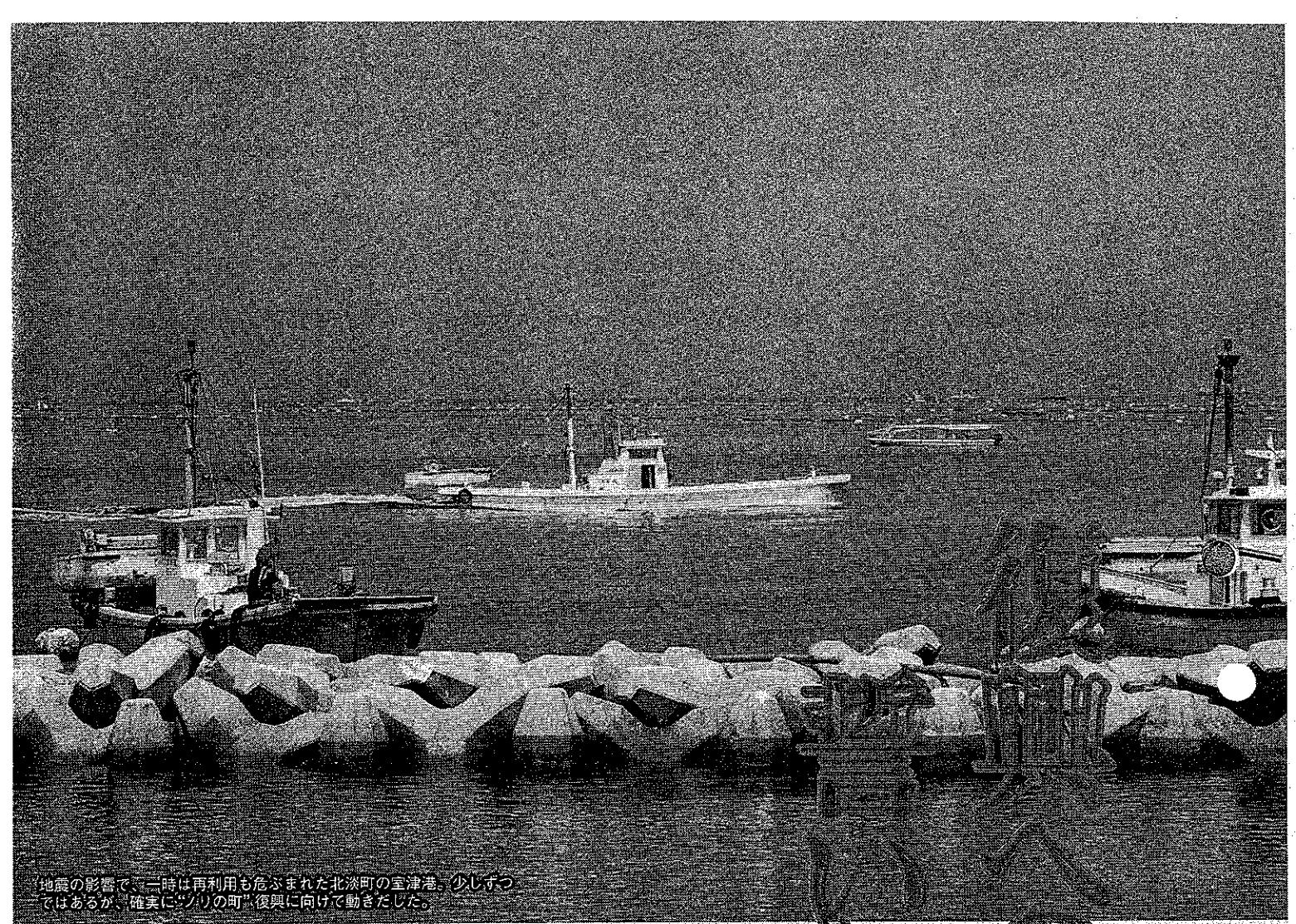
また、梅雨期を控えて、二次災害が懸念される六甲山の土石流などの対策についても、月末をめどに地域全体の調査を進めており、この結果に基づき、今後の応急処理や避難体制について、地域の皆さんとともに検討を加えてまいりたいと考えています。

一方、震災から三ヶ月余りが過ぎたいま、県民の皆さんがここ二つに、本格的な復興に向けて取り組んでいく時期を迎えたと見るでしょう。

こうしたなか、震災から一〇〇日の四月二十七日には、被災された県民の皆さん自らが企画し、参加する「県民のつどい」が兵庫県公館で開催されます。多彩なフォーラムや交流を通じて復興への決意を互いに確かめ合い、県内外に広くアピールすることでしょう。

県でも、人間中心の都市づくりを基本理念として、県民の皆さんのご提言や具体的な施策を盛り込んだ阪神・淡路震災復興計画（ひょうごフェニックス計画）を六月頃までに策定いたします。そのうえで、自然と共に共生するネットワーク型の地域構造や、だれもが安心して暮らせる福祉のまちづくりさらに、世界に開かれた文化豊かなまちづくりを進め、国内外から評価していただけるような復興をめざしていきたいと考えています。

震災から一〇〇日。これから始まる本格的な自立復興への道が険しくとも、五五〇万人県民がともに英知を寄せ合い、喜びや悲しみを分かち合いながら、一步一歩着実に歩み、いこうではありませんか。



「地震の影響で、一時は再利用も危ぶまれた北淡町の室津港。少しずつではあるが、確実に“ツリの町”復興に向けて動きだした。

# 新たに

芽吹きの春、被災地の学校や職場でも新一年生や新入社員が希望の一歩を踏み出した。それとともに、漁業や酒づくり、ケミカルシューズなどの地場産業も、復興へと着実に歩み始めている。

県と神戸市では、被災者の自立を支援するため総額六千億円の「財団法人阪神・淡路大震災復興基金」を創設。住宅や産業など二十八項目にわたる事業を展開する。

躍動の季節、若葉がみずみずしい緑へと成長するよう、復興への動きも活発化してきたようだ。

# 「財団法人阪神・淡路大震災復興基金」を創設 二十八事業の概要が決まる

四月一日、県と神戸市は、総額六千億円にのぼる「財団法人阪神・淡路大震災復興基金」を創設した。理事長には貝原俊民知事が、副理事長には笛山幸俊神戸市長が就任。

住宅や産業、生活、教育への支援など、二十八項目に及ぶ事業の概要を発表した。今後、十年間に見込まれる約二千七百億円の運用益を中心に復興事業の支援を図っていく。

な復興を長期にわたり安定的かつ機動的に実施し、魅力ある地域づくりを進める。

基金の総額は六千億円で、出損金二百億円、長期貸付金五千八百億円を、県と神戸市がいずれも二対一の割合で負担。このうちの五千億円については、国が利子の九五%を十年間、交付税で補てんする。

この基金を十年間運用することで生み出される利益の約二千七百億円を中心に、四月十一日から二十日にかけて発売された「阪神・淡路大震災復興玉くじ」の収益金の一部などもあわせて復興事業を展開する。

主な事業は平成七年から十年間で実施され、総事業費は約二千三百億円を超す規模となる。

## 災害復興準公営住宅の供給 など住宅対策に重点

まず、震災により住まいを失った人たちを支援するため、住宅対策として約千五百八十七億円で九事業を開く。

災害復興準公営住宅は、国の特定優良賃貸住宅制度を活用する。土地所有者が建設した賃貸住宅を地元で被災した人々の救援と自立を支援。さらに、の総合的

財団法人  
阪神・淡路大震災復興基金

4月1日、県庁内の事務局に復興基金の看板が掲げられた。



神戸市長田区の若松町では仮設の宝くじ売場も登場。

基金の総額は六千億円  
二千三百億円を超す総事業費  
の大きな支えとなるよう  
創設されたこの基金は、このたび  
の地震で被災した人々の救援と自立を支援。さらに、の総合的

千戸分について、融資への利子補給や家賃減額補助などを行う。

また、災害復興住宅の購入者には、住宅金融公庫の災害復興住宅融資の基本融資額について当初五年間一・五%を利子補給。被災した分譲マンションを再建する区分所有者への支援として、四千戸分についても同様の利子補給を行う。

このほか、すでに住宅ローンの償還を行なながら、新たに住宅の再建をめざす二重ローン対象者に対する負担を軽くするための利子補給などをしていく。

## 中小企業の再建に向けて 融資の利子補給などを実施

被災した中小企業の早期再建をめざし、ケミカル・シューズや清酒、ファッショントリビュートなど地域産業団体の活性化への支援など、産業対策では十一事業で約六百三億円を盛り込んだ。

政府系中小企業金融機関の災害復旧貸付や県と神戸市で創設した緊急災害復旧資金などの借り入れに対して、限度額二千万円で三年間二・五%の利子補給を実施。商業者の復興支援のため、商店街など共同仮設店舗の建設に助成なども行う。

### また、独創的な技、アイデア

を持つ新たな事業を始める中小企

業者への支援として、五千万円を

限度に助成を行う産業復興ベンチ

ャーキャピタル制度を導入。この

ほか、被災労働者を新たに雇用し

た企業に奨励金を支給する制度な

ども含まれている。

このほか、すでに住宅ローンの

償還を行なながら、新たに住宅の

再建をめざす二重ローン対象者に

対しても、負担を軽くするための

利子補給などを実施していく。

### コミニティープラザの整備 など被災者の生活の支えに

被災者の生活支援としては、仮設住宅の建設地で、心身のケアやボランティア活動の拠点となる「ふ

## 私学復興への助成を中心 教育対策

教育対策では、私立

学校の復興に向けての  
支援と指定文化財の修理費助成など三事業、  
約二十四億円を支出す  
る。

専修学校や各種学校  
を含む私立学校を対象  
に、私学振興財團など  
からの借り入れに対し  
て、限度額五千万円で  
五年間二・五%を利子  
補給。地震により全半  
壊の被害を受けた私立  
学校へ、仮設校舎の建  
設費助成などを実施。

また、国、県、市町

設立理事会では、貝原知事が「復興の大きな原動力になることを願う」とあいさつ。

### れあいセンター(仮称)について設置や運営を支援する。

また、民間の復興住宅供給者に

拠点としての役割を担う「コミニ

ティープラザ」の建設費への助成を実

施。さらに、物資運搬や炊き出し

など、被災者の避難生活や自立を

支援するボランティア活動に活動

費の助成をするなど、約百三十一

億円の五事業を展開する。

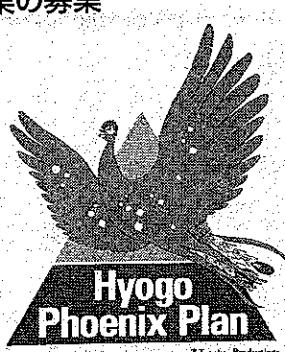
の指定文化財を所有する人に対する助成では、修理にかかる費用への助成充を図っていく。  
なお、発表されたそれぞれの事業については、実施窓口や手続き方法などについて現在、調整を行っている。詳しいことは、決定次第お知らせします。

## ■ひょうごフェニックス計画推進協賛事業の募集

財政・淡路大震災復興基金では、「ひょうごフェニックス計画」を推進するため、ハガキやテレホンカードなどフェニックス・グッズの作成や販売などの協賛事業を行なう人を募集します。故・手塚治虫さんの漫画「火の鳥」をデザインしたフェニックス計画のシンボルマークを無償で使用することができます(収益事業の場合は、収益の全部または一部を復興基金に寄付)。

▼対象=ひょうごフェニックス計画の趣旨に賛同される個人、団体、企業など。

▼申し込み・問い合わせ=財政・淡路大震災復興基金、〒650 神戸市中央区下山手通5-10-1 ☎078(362)4423へ。



## ■復興基金の事業内容一覧 (各事業については詳しい条件などを現在、関係機関と調整中です。)

事業名		事業内容
住宅対策	災害復興準公営住宅(特定優良賃貸住宅)	民間の土地所有者などが建設する賃貸住宅を、住宅供給公社などで借り上げまたは管理を受託し、公的な賃貸住宅として供給。家賃減額補助なども実施。
	災害復興住宅	住宅金融公庫の災害復興住宅融資を受けて災害復興住宅を購入する人に対して、基本融資額について利子補給。
	被災者住宅再建支援事業	住宅金融公庫の災害復興住宅融資を受けて住宅を建設する人に対して、基本融資額について利子補給。
	民間住宅共同化支援	小規模または不整形な敷地を共同利用した住宅の建設またはその購入に対する利子補給。
	被災マンション建替支援事業	被災した分譲マンションの区分所有者などによるマンション再建に対する利子補給。
	住宅債務償還特別対策	住宅ローンの償還を行いながら、住宅金融公庫の災害復興住宅融資や県民住宅復興ローンなどにより県内に住宅を建設・購入する年収1,431万円以下の人に対する利子補給。
	県・市町単独住宅復興融資利子補給	住宅金融公庫の災害復興住宅融資だけでは、住宅資金が不足する人を対象に特別に設けられた融資枠(県・市町事業)の融資に対する利子補給。
産業対策	住宅・建築総合相談指導事業	県下8カ所に総合的な指導窓口を開設。
	宅地防災工事助成	宅地の擁壁などの改修に住宅金融公庫の宅地防災工事資金または災害復興宅地融資を受ける人に対する利子補給。
	中小企業金融機関災害復旧貸付に係る利子補給	被災した中小企業者の政府系中小企業金融機関(中小企業金融公庫・国民金融公庫・商工中金)からの借り入れに対する利子補給。
	中小企業緊急災害復旧資金利子補給	県、神戸市で創設した震災復旧緊急特別資金の借り入れに対する利子補給。
	環境衛生金融公庫借入に対する利子補給	被災した環境衛生関係業者の環境衛生金融公庫からの借り入れに対する利子補給。
	環境事業団融資に係る利子補給	被災した中小企業の環境事業団資金の借り入れに対する利子補給。
	産業復興ベンチャーキャピタル制度	独創的なアイデアや技術を持ち、新たに事業を開始する中小企業に対して長期的に助成。
生活対策	地域産業活性化支援事業費補助	被災した中小企業を主たる構成員とする団体などが、地域産業などの復旧・復興のために実施する販路開拓事業などの共同事業に対する助成。
	商店街・小売市場共同仮設店舗緊急対策事業補助金の創設	被災により営業できない商店街または小売市場の団体が設置する共同仮設店舗の建設費などに対する助成。
	被災者雇用奨励金の支給	被災労働者を新たに雇用した被災地域内の企業に対して奨励金を支給。
	雇用維持奨励金の支給	休業・出向・教育訓練などの雇用維持措置に要した経費の一部を助成。
	農林漁業関係制度資金に対する利子補給	復旧資金として借り入れる農林漁業制度資金(農林漁業金融公庫資金・農業近代化資金・豊かな村づくり資金・漁業近代化資金)に対する利子補給。
	公共交通施設等災害復旧事業費補助	民間路線バス事業者に対して復旧費用の一部を助成。
	ふれあいセンター(仮称)の設置	仮設住宅建設地での心身のケアやボランティア活動の拠点として活用する「ふれあいセンター」の設置や運営に要する経費に対する助成。
教員対策	復興住宅「コミュニティ」推進拠点の整備	住宅再生計画による恒久住宅建設地域に高齢者や障害者への支援拠点施設として設置する「コミュニティプラザ」の整備費に対する助成。
	災害復興ボランティア活動への支援	被災者の避難生活、自立を支援するボランティア活動に対する助成。
	医療関係施設の社会福祉・医療事業団借入に対する利子補給	被災した医療関係施設開設者の社会福祉・医療事業団からの借り入れに対する利子補給。
	「こころのケアセンター」設置事業	「こころのケアセンター」および保健所単位に12カ所設置する「地域ケアセンター」の運営費を助成。
	私立学校復興支援利子補給	被災私学の私学振興財団などからの借り入れに対する利子補給。
	私立学校仮設校舎助成	全半壊の被害を受けた私立学校などが行う仮設校舎建設などに対する助成。
	文化財修理費助成事業	文化財所有者の被災修理費用に対する助成。

# 震災・暮らしのノート

## 働く人のこころのケア

### こころのケア④

今回の地震で多くのものを失つたにもかかわらず、生活を立て直し、家族を支え、そのうえ働くかなければならぬ人は、大変なご苦労をされていることだと思います。震災によって仕事が忙しくなつてゐる人や避難所から出勤している人、震災で職を失い、慣れない仕事をついている人もいます。いまの職を失うかもしれないという不安を持つている人もいるでしょう。

被災しつづく人は、このよう多くストレスを背負つています。ここでの余裕を失い、イライラしたり、怒りっぽくなつたり、逆に、急に悲しい気分になつたり。いつもピクピクして、自分が自分でないように感じたり、長いトンネルを歩いているような気持ちもあります。

このようなときは、まず、今回の震災での体験を身近な人に話します。細かいところも全部、覚えている限り話してください。

泣き言でも、自慢話や手柄話でも結構です。また、メモ程度でいいですから、体験記や手記をつけることもお勧めします。そして職場では、できれば小さい音量で音樂を流してください。絵や花、ぬいぐるみ、人形などを飾るのもいいでしょう。

お互いに「ご苦労さま」など気軽に声をかけあつることも大事です。

また、同僚の愚痴の聞き役になつてゐる人はそれだけで、大仕事をしていると自信を持ちましょう。周囲もそのことを評価すべきで、特に上司はその評価を本人に伝えましよう。自宅待機の長かった人や、暇そうにしている人も、実は大きなストレスを背負つてしていることが多いので気を付けてあげてください。

酒量が増えてきたら、つまみを食べながら、お酒を味わうようにし、すぐ眠れる用意をしてから飲みましよう。眠くなつたらすぐ寝ります。

また、味噌汁など「おふくろの味」を食べるよう心がけましょう。散歩やおやつの時間、毎週買つてゐる週刊誌など、震災前からの習慣はできるだけ復活させます。誕生日や記念日などのセレモニーを大切にし、ささやかでも、お祝いをしましよう。

何か気にかかることがあります。たら、各保健所や精神保健センターなど「心の相談」にて相談ください。(神戸大学医学部附属病院)

精神科 杉林 慎

## マスクはどうして立つか

(その2)

前回に引き続き、マスクがどこまで役に立つか見ていきましょう。

では十分効果があり、特に湿つたガーゼを内側にはさむとさらに効率がよくなります。ただ、顔との密着性を含めて、微小粉じん予防には十分とはいえないでしょう。

### 花粉用マスクの性能

花粉というと小さいように思われますが、花粉症の代表的な

原因物質として知られるスギ花粉を例にとると、サイズは三ミクロン程度と、割合大きな部類に入ります。

捕集方法は、ミクロフィルターなどで物理的にとるもの、静

電フィルターで電気\_ADDRESS

ーなどで物理的にとるもの、静

電フィルターで電気\_ADDRESS

ーなどで物理的にとるもの、静

電フィルターで電気\_ADDRESS

ーなどで物理的にとるもの、静

電フィルターで電気\_ADDRESS

ーなどで物理的にとるもの、静

電フィルターで電気\_ADDRESS

ーなどで物理的にとるもの、静

電フィルターで電気\_ADDRESS

ーなどで物理的にとるもの、静

### おわん型と平型との比較

一般用マスクには、おわん型に成型したものと、ガーゼマスクのような平型のもの(ブリーツをいたるものもある)があります。

おわん型については、口との隙間があるので話がしやすいこと、女性の場合、口紅がマスク

をつけないなどの長所があります。洗うと変形するため、原則として使い捨てです。

平型の場合は、洗えるものとそうでないものがあるので、表示の確認が必要です。また、表と裏を間違えて使用すると、前日

に付着した粉じんを吸い込むことになりますので、注意しましょう。

裏を間違えて使用すると、前日

に付着した粉じんを吸い込むことになりますので、注意しましょう。

マスクを着用していても、ある程度の粉じんの吸入は避けられません。外出時には解体工事現場など粉じんの多い場所は避けて通るようにすること、外出後は手洗い、うがいなどの励行が大切です。

### 外出後は手洗い、うがい

マスクを着用していても、ある程度の粉じんの吸入は避けられません。外出時には解体工事現場など粉じんの多い場所は避けて通るようにすること、外出

後は手洗い、うがいなどの励行が大切です。

### ガーゼマスクは役に立つか

マスクを着用していても、ある程度の粉じんの吸入は避けられません。外出時には解体工事現場など粉じんの多い場所は避けて通るようにすること、外出

後は手洗い、うがいなどの励行が大切です。

マスクを着用していても、ある程度の粉じんの吸入は避けられません。外出時には解体工事現場など粉じんの多い場所は避けて通るようにすること、外出

# 荒波乗り越え、海に生きる

北淡町

室津浦漁業協同組合

瀬戸内の豊かな海に面し、温暖な気候に恵まれた北淡町。水産業で発展してきたこの町も今回の地震で大きな被害を受けた。島内最大の養殖ノリの生産地・北淡町にある室津浦漁業協同組合では売上げの約七割が養殖ノリで占められるので、まさに死活問題。一時は今期の操業が絶望視されたが、組合員たちはかつてない事態に暗中模索しつつも、"水産の町"復活に向けて出航しはじめた。

## 百三十八人の組合員とともに

地震の前夜、北淡町では珍しくみぞれまじりの雨が降った。ある職員は「みぞれにしては、生ぬるい、じとつとしたイヤな天気やつた」と振り返る。

地震の翌日、室津浦漁業協同組合の役員会は、重苦しい沈黙に包まれていた。海の男たちも前日、倒壊した家屋の下敷きになつたり、その救出作業にと、緊急事態に疲労が色濃くにじんでいた。いまがシーズン最大のノリのかき入れ時だが再開のメドもたたず、誰もが焦っていた。

一月十九日に開かれたノリと漁船漁業、船曳の三プロツクのリーダー会議では、加工場機械の早期復旧と水道確保を重点にした対策本部の設

置を決定。当時、幹事だった小川雅也さんは機械メーカーに電話をかけ

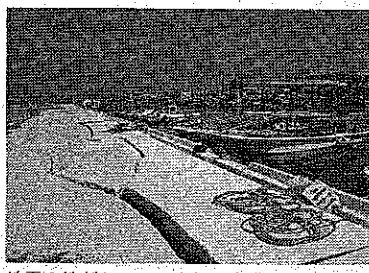
続け協力を要請。技術者が全国から続々と集結し、突貫工事で修理、予想を上回る早さで生産態勢が整つた。

二月十六日には順次、復旧した加工場から操業を再開、久しぶりに組合員たちの顔に安堵の色が広がった。

二月末には組合の役員改選が行われ、小川雅也さんが組合長に就任。本人にとっては青天の霹靂だった。

「大変な時期に組合長になつたなど、よく言われるが、なつた以上わしの任期中に百三十八人の組合員といつしょに、組合始まって以来の最大の危機を乗り越えたい」

組合長の任期は三年。山積する問題を前に、図らずも室津浦漁協の復興の顔になつた小川組長の時間と



地震の地割れにより漁船の寄港もままならない室津港。



2月末の総会で組合長に急きよ就任した小川さん。これから3年間、室津浦漁協の復興の指揮をとる。

例年より2倍も焼却処分しなければならないノリ網。予定外の設備経費も多く、組合員の家計を圧迫する。

## 一時は諦めた加工場の再開

地震発生時、望月祥生さんはノリ

加工場にいた。ドガーンという轟音とともに激しく揺れる。停電になり、建物が斜めに傾きかけたなが、身の危険を感じた望月さんは慌てて浜のほうに逃げた。浜にはすでに余震を恐れて多くの人が避難していた。丸喜水産は弟の晃平さんと共同経営。加工場は兄の祥生さんが、漁業は弟の晃平さんが担当している。

日が高くなるにつれ、被災状況が明らかになつた。水道パイプに亀裂が入り、前日、収穫したノリは床一面にちらかっていた。大型の乾燥機は大きくなり、加工場に欠かせない

水道タップはひっくりえつた。変わり果てた加工場の前で祥生さんは「もう、今年はだめだ!」と諦めていた。

晃平さんは近所の加工場の機械を修理しているときに大きな搖れが。

仕事どころではなく、家は半壊状態でしばらくは車で寝る毎日に。一月中旬に丸喜水産加工場が復旧し、ノリ漁を再開した晃平さんだが、一ヶ月近くはつたらかしままだつたの

でノリ網の傷みがひどく、泣く泣く捨てなければならなかつた。磯の匂いが漂つた加工場で祥生さんは「わしら、いままでこれ一筋でやつてきた。いまさら他の仕事に就くことはできん。まだまだ修理せんといかんどこもあるけど、借金してでも直していく」と、来期に向けて動き始めた。

うららかな春の日差しをいつぱいに受けた室津海水浴場では、ノリ漁の網を焼く白い煙が一面に広がり、いが、きつく鼻につく。震災から漁の再開まで網はそのまま放置されていた。伸びきったノリが絡まつた網

は痛んで、もはや使用不能に。

ノリのシートズンは四月いっぱいにまで。それから

今は底引き漁の

時期になる。ただ、

今回の震災で海底の地質が軟化し、

いたる所に砂の

山ができる

という。すでに

漁に出ている組

合員は、網に砂が

引っ掛かり、漁船のスピードが落ちた。それに

蛸壺を仕掛けで

も次の日には砂で壺自体が埋ま

つてしまふ。い

## 海の男の意地にかけて――

全然生かされん。海底や状況を一つ

ひとつ調べて、ゼロからの出発や

と語る。

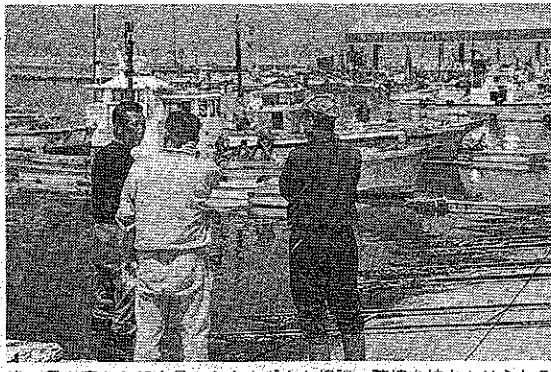
元組合長でいまは県の瀬戸内海海

区漁業調整委員会委員を務める岡野修さんは、「ノリ漁の網を焼く白い煙を見据えながら」「組合として、漁業に生きる人間として真価が試される。これからが、正念場や」とつぶやいた。

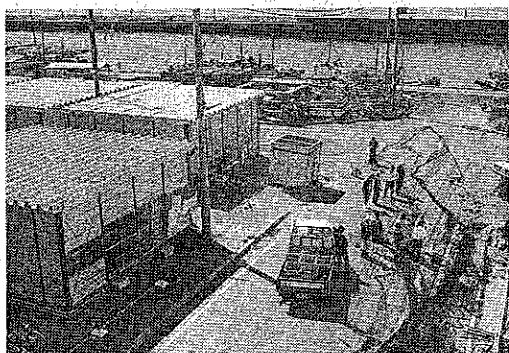
約3分の2が家を失つた。その横では組合員がノリ漁の網を繕う。

北淡町では組合員のうち

約1カ月ぶりに再開したノリの加工場。この大型乾燥機も地震時には、ずれてしまうほど激しく揺れた。



港に足を運ぶと組合員からさまざまなお話を聞き、陳情を持ちかけられる小川組合長（中央）。



漁具置場になっていた土地を仮設住宅に。北淡町では組合員のうち約3分の2が家を失つた。その横では組合員がノリ漁の網を繕う。

うららかな春の日差しをいつぱいに受けた室津海水浴場では、ノリ漁の網を焼く白い煙が一面に広がり、いが、きつく鼻につく。震災から漁の再開まで網はそのまま放置されていた。伸びきったノリが絡まつた網は痛んで、もはや使用不能に。

ノリのシートズンは四月いっぱいにまで。それから

今は底引き漁の

時期になる。ただ、

今回の震災で海底の地質が軟化し、

いたる所に砂の

山ができる

という。すでに

漁に出ている組

合員は、網に砂が

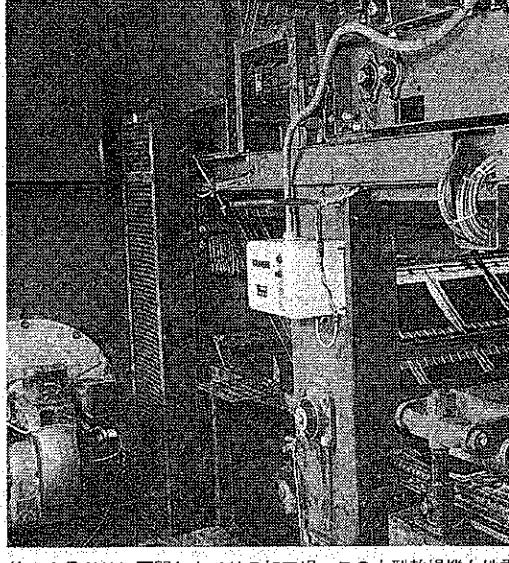
引っ掛かり、漁船のスピードが落ちた。それに

蛸壺を仕掛けで

も次の日には砂で壺自体が埋ま

つてしまふ。い

ままでの経験が、



約1カ月ぶりに再開したノリの加工場。この大型乾燥機も地震時には、ずれてしまうほど激しく揺れた。

## インフォメーション

# 震災に関する 生活情報

この情報は4月18日現在のものです。  
今後も、定期的に新しい情報を届け  
しますので、ご利用ください。

七  
三

高  
首

内③20年以内▼元金据置期間＝①(2)▼建設・購入資金：5年以内▼補修資金：1年以内③20年以内▼申込期間▼災害発生の日から2年間(建築制限のある場合は建築制限解除後6ヶ月以内まで延長)▼受付場所＝同公庫の業務取扱金融機関▼問い合わせ＝同公庫神戸相談所・神戸市中央区東川崎町1 □078(341-5322)▽西宮總合住宅相談所同公庫窓口・西宮市江上町1元神戸地方法務局西宮出張所跡□0798(26)8644▽同公庫大阪支店・大阪市中央区南本町4 □0555部分は県建築指導課□078(361-6281)9270▽県の利子補給5%

域にあり、親  
設・購入・補

- **近代化資金貸付制度** 最新設備の導入で設備の近代化を図る中小企業や地場産業等振興近代化資金▼限度額①4千円②800万円(工場などの増改築の場合)は1千万円)▼償還期間②5年以内償還1年)。ただし、一定条件に該当する被災企業は7年の場合あり▼取扱期間②5ヶ月8日から申込額が目標額に達した時点終了▼問い合わせ・申し込み②県金融課☎078(362)3323または各県民局商工課へ。
- **最新規制適合車購入資金融資制度** 県内の中小事業者などが窒素酸化物排出量の少ない最新規制適合車に買い換える際購入資金を低利に融資する同制度を地震による被害に対応するため改正▼改正点①従来の条件に加え、震災により車両が被災したため代替車両として、最新規制適合する自動車を購入する資金

10

- **限度額**＝1企業5千万円▼年利率＝3・8%▼償還期間＝10年以内(延置2年)。利子補給あり▼問い合わせせりふ
- **緊急災害復旧資金**　り災証明を受けた中小企業などに店舗・工場の設備資金や復旧資金を貸し付け。信用保証が必要▼限度額＝5千万円▼年利率＝2・5%▼利子補給や無担保貸付が受けられる場合あり▼償還期間＝10年以内(据置3年)
- **取扱期間**＝7月31日まで▼問い合わせせりふ
- **県金融課**☎ 078-(362)3321または各県民局商工課へ。
- **緊急特別資金**　震災により売上額が前年に比べ20%以上の減少が見込まれる中小企業などで、緊急災害復旧資金の対象となる人に貸し付け。原則として信用保証が必要▼限度額＝2千万円▼年利率＝2・8%▼償還期間＝5年以内(据置1年)▼取扱期間＝7月31日まで▼問い合わせせりふ
- **県中小企業金融制度の償還期間の延長間**＝7月31日まで▼問い合わせせりふ
- **中小企業災害復旧貸付制度**＝政府系三金融機関の融資)　事業所などに被害を受けた中小企業に設備・運転資金を融資▼限度額＝3千万円▼年利率＝2・5%▼4・9%。利子補給が受けられる場合あり▼償還期間＝15年以内▼取扱期間＝7月31日まで▼問い合わせせりふ
- **公庫の次の各支店**＝神戸☎ 078-(34

卷之三

●未払い賃金立て替え払い制度 ▼対象  
　Ⅱ神戸、尼崎、明石、西宮、洲本、芦屋  
　伊丹、宝塚、三木、川西の各市、津名郡  
　三原郡に主たる事業場のある中小企業に  
勤めていた人で、被災による倒産などさ  
れ賃金が未払いのまま退職を余儀なくさ  
れた人▼問い合わせⅡ事業場所管の労働基  
準監督署へ。

●雇用調整助成金の特例措置 震災に伴  
り休業などを余儀なくされ、雇用保険加入  
人従業員(新卒者など)雇用期間が6ヵ月以  
上満の被保険者含む)の雇用維持を図る  
事業主を対象に休業手当などの一部を助  
成▼対象Ⅱ神戸、尼崎、明石、西宮、洲本、  
芦屋、伊丹、宝塚、三木、川西、二  
田の各市、津名郡、三原郡と猪名川町  
吉川町にある事業所の事業主(対象地域  
以外の下請事業所でも助成が受けられる  
場合もあります)▼補助額Ⅱ休業手当など  
の賃金負担額の一部▼問い合わせⅡ並  
管の公共職業安定所へ。

●労働保険料の申告・納付期限延長、納  
付猶予など ▼対象Ⅱ神戸、尼崎、明石、  
西宮、洲本、芦屋、伊丹、宝塚、三木、川  
西の各市と津名郡、西淡町に事業場の  
ある人は納付期限が5月31日まで延長  
問い合わせⅡ兵庫労働基準局労災業務  
課☎078-332-7040▼県雇用保  
険課☎078-362-3388へ。なお  
対象地域以外での申告・納付は5月15日  
までです。

●県税の申告・納付等の期限延長 平成  
7年1月17日から平成7年5月30日までに到来する期限について平成7年5月31日まで延長(個人事業税は、震災によ

り相当の期間申告ができない場合は平成8年3月15日まで延長できます)▼対象

II神戸、尼崎、明石、西宮、洲本、芦屋、伊丹、宝塚、三木、川西の各市と津名郡、西淡町に課税地がある人(対象地域以外に課税地がある人でも申請により期限延長の措置が受けられます)

▼対象税目 II個人事業税 法人県民税・事業税、不動産取得税 特別地方消費税、自動車税など▼問い合わせ II県税務課 078(362)30085または所管の各

県財務事務所へ。個人県民税については、各市区町の担当課へ。

●県税の減免措置 震災により被害を受けた人が一定の要件を満たす場合、所管の財務事務所長に申請すれば、県税の減免が受けられます▼個人事業税 II事業用資産の2分の1以上の損害を受けた人や住宅、家財、事業用資産を合わせて2分の1以上の損害を受けた人▼不動産取得税 IIすでに取得していた不動産が納期限までに減少または損壊した人や損壊した不動産に代わる不動産を3年以内に取得する人▼その他 II原動機などの損壊やビルなどに閉じ込められ運行不能となつた自動車の自動車税や滅失・解体した自動車の代替自動車を平成8年5月31日までに取得する場合の自動車取得税▼問い合わせ II所管の各財務事務所へ。

●所得税の軽減免除 地震により被害を受けたサラリーマンや事業者を対象に、災害減免法の特例または難控除のいずれかにより平成6年または7年の所得税を軽減免除します▼問い合わせ II各税務署または大阪国税局税務相談室神戸分室 078(391)3000、同明石分室 078(917)0030、同西宮分室 0798(23)0089へ。

災によく害の程度にて、医療費の一部負担金などが免除▼保険制度 II①住宅健康保険 ②老人保険 ▼免除要件 II①住宅が全壊・半壊焼世帯主が死亡または重い疾病など②本人または主たる生計維持者が、住宅の全壊・半壊や死亡、重い傷病などのため一部負担金を支払うことが困難である場合など▼免除期間 II

▽一部負担金 II12月31日まで①については被災の程度により9月30日までの場合あり▽入院時食事療養費標準負担額 4月30日まで▽指定老人訪問看護基本料(2)のみ II12月31日まで▼問い合わせ II①各市区町国民健康保険担当窓口②各市区町老人保健医療担当窓口へ。

●他府県(大阪府を除く)の公営住宅などがあつせん ▼電話番号 II県住宅管理課 078(362)3628 ▼午前9時~午後5時。

●公的宿泊施設のあつせん ▼場所 II救護対策現地本部 ▼時間 II午前9時~午後5時。

●精神的なショックや心の悩み相談 ▼場所 II県立精神保健センター・神戸市兵庫区荒田町2①面談・月~金曜の午前中(要電話予約) 078(511)658 1②電話相談: 午前9時30分~午後3時30分 078(78)4976 ▼最寄りの保健所。

●心の相談 ▼電話番号 II県立女性センター 078(360)8551 ▼時間 II5時。

●ボランティア活動への支援成員 ▼対象 II主に青少年によって構成される団体やグループなど▼助成金額 II1団体1事業3万円を限度に実費額助成数 II100団体(先着順) ▼申し込み・問い合わせ II財團青少年本部 078(360)8581。

●震災に関するボランティア活動への支援成員 ▼対象 II主に青少年によって構成される団体やグループなど▼助成金額 II1団体1事業3万円を限度に実費額助成数 II100団体(先着順) ▼申し込み・問い合わせ II財團青少年本部 078(360)8581。

## 催し

●兵庫の再生をめざして「フェニックスひょうご美術展」 ▼期間・内容 II▽5月9日~14日・写真▽5月16日~21日・

書▽5月29日~31日・いけばな▽6月

20日~25日・手工芸▽6月21日~7月2日・彫刻▽時間 II午前10時~午後5時。

ただし、各展終了日は午後4時まで▼場所 II県民会館1階・神戸市中央区下山手通4▽問い合わせ II同会館 078(360)8551~21(2)131へ。

午前9時~午後7時、土曜は午前9時~午後5時。

●震災後の心のストレス相談センタ I精神科医、看護士、臨床心理士などの専門家ボランティアグループが対応▼電話番号 II078(333)1984~24時間対応。

●弁護士無料法律相談 ▼場所 II県立性センター▽日時 II毎月第2火曜の午後1時30分~午後4時30分(要電話予約) 078(360)8551。

●木造住宅工事相談センター ▼場所 II神戸西地区: 兵庫県土建一般労働組合事務所別館1階・神戸市兵庫区水木通5番号 II078(516)6725~神戸東地区: 申南土建労働組合事務所4階 078(856)3535~神戸市東灘区御影石町2▽阪神地区: 阪神土建労働組合事務所2階・西宮市津門仁辺町4 0798(35)4102▽東播地区: 東播建設労働組合事務所2階・明石市田町2 078(8922)2520~時間 II午前10時~午後3時。

●中小企業総合相談所 ▼場所 II▽神戸市産業振興センター・神戸市中央区東川町2▽阪神地区: 阪神土建労働組合事務所2階・西宮市津門仁辺町4 0798(35)4102▽東播地区: 東播建設労働組合事務所2階・明石市田町2 078(8922)2520~時間 II午前10時~午後3時。

●震災対策現地本部

## 県選舉管理委員会からのお知らせ

●兵庫県議会議員、神戸市議会議員、西宮市議会議員、芦屋市長、芦屋市議会議員選挙の投票日は6月11日(日)に変更になりました。

※投票日当日、仕事や旅行、震災による市区町外への避難などやむを得ない事情により投票に行くことができない人は不在者投票ができます。

詳しくは、最寄りの市区町選挙管理委員会までお問い合わせください。

●神戸市  
野寺公園 東灘区西岡本3 078(441)4780  
浜田公園 瀬戸内市浜田町2 078(811)2970  
宮本公園 中央区宮本通3 078(252)0907  
門口公園 兵庫区門口町2 078(671)7946  
県立文化体育館東側 長田区蓮池町1 078(612)9738

●西宮市  
安井小学校グラウンド 安井町1 0798(34)4153

●芦屋市  
芦屋(松浜)公園 浜芦屋町5 0797(31)4263

崎町1 □ 078(360)3192～3、

3196、3211(4月27日より震災)

復興総合相談センター・12(別表参照)

△西宮商工会館・西宮市櫛塚町2 □ 07

98(26)4336、4376(4月27

日より阪神県民局・尼崎市東難波町5 □

06(481)7641△淡路県民局・

洲本市場屋2 □ 0799(22)3541

▼時間午前10時～午後5時(西宮は火・

水・金曜は正午まで)。

●技術相談ホットライン 震災で大きな

被害を受けたゴムやケミカル・ユーズ、

清酒、瓦、機械金属などの業界からの技

術に関する相談に対応(電話番号)□県立

工業技術センター □ 078(731)65

00▼受付時間月～金曜(祝日除く)の

午前9時～午後5時。

●悪質商法110番 □ 078(360)09

99。 □ 078(371)9110。

●悪質商法110番 □ 078(360)09

99。 □ 078(371)9110。

## その他

阪神・淡路都市復興基本計画への提  
言募集

県では災害に強いまちづくりの指  
針として「阪神・淡路都市復興基本  
計画」の策定を取り組んでいます。  
県民の皆さん意見を反映させ、  
より良い計画にするため、意見、提  
言をお寄せください。

## 尼崎市

●「広報こうべ」の郵送 市外へ一時的

に避難されている人に同紙を郵送 □ 申

込み・問い合わせ □ ハガキで、「広報こ

うべ送付希望」、氏名・避難先の住所と

電話番号・避難先の種類(親類宅、民間  
賃貸住宅、〇〇県公営住宅など)、避難

前の住所と電話番号を記入し、同市広報  
課同様 □ 650 神戸市中央区加納町6-5

1 □ 078(322)6195へ。

## INFORMATION

① Comprehensive Housing Consultation 078-360-2536

Consultations regarding temporary housing, public housing, home construction cost financing, etc. and home safety inspections.

② Welfare and Volunteer Consultation 078-360-8511 (Reception)

Consultations regarding the social welfare system, etc., and provides volunteer information, etc.

③ Psychological Consultation 078-360-2903

Consultations regarding psychological worries and emotional health, such as post-disaster stress, worries of the heart, etc.

④ Labor Consultation 078-360-8511 (Reception)

Consultation regarding employment, unemployment insurance, etc.

⑤ Elderly Comprehensive Consultation 0120-01-7830

Consultation regarding the worries of the elderly and their families, etc.

Law Consultation 078-360-8511 (Reception)

Consultation regarding land and building leasing and purchasing, borrowing money, etc. (Interviews only. Making an appointment by telephone is required)

⑦ Foreigner Human Rights Consultation 078-360-8511 (Reception)

Consultation regarding the human rights of foreigners, etc.

⑧ AIDS Telephone Consultation 078-360-4946

Consultation regarding the symptoms, prevention, etc., of AIDS.

Hyogo Prefecture Disaster Recovery Consultation Center Established

On March 15, Hyogo Prefecture established the Disaster Recovery Consultation Center in Chuo-ku, Kobe, to concentrate in one location all the consultation counters necessary to offer detailed service to help those affected by disasters to rebuild their lives. The establishment time of the various consultation counters differs, so please telephone ahead of time to check whether a particular counter has been established yet. With the exception of the "Foreigner Human Rights Consultation" and the "Information and Advisory Service" counters, the language used for all consultation counters will be Japanese. Consultations can be given in interviews and over the telephone. 078-360-8511

●アメリカ・ペイズ大学の被災地学生に  
対する特別奨学金 アメリカのペイズ大

学が被災した学生などを対象に奨学金制

度を設けました □ 対象高校を卒業した

人で、高校在学中の成績が平均で5段階

評価の4以上、10段階評価の8以上の

など □ 定員2人 □ 全額奨学金1人 □ 一部

奨学金2人 □ 年間支給額2人 □ 全額奨学

金1万6千円 □ 一部奨学金5千

400ルート □ 中込期間6月10日まで □ 申し

込み・問い合わせ □ 励進国際交流協会 □

078(382)2051へ。

●兵庫の観光情報ー復旧速報版 被災地

域の観光・宿泊施設の復旧状況や県内の

観光地情報などをFAXで情報提供 □ 取

り出し方 BOX No.295050をフッショウしてく

ださい □ 問い合わせ □ 県観光連盟 □ 0

3090をダイヤルし、案内その後、情報

78(361)8086へ。

## 神戸市

●「広報こうべ」の郵送 市外へ一時的  
に避難されている人に同紙を郵送 □ 申  
込み・問い合わせ □ ハガキで、「広報こ  
うべ送付希望」、氏名・避難先の住所と  
電話番号・避難先の種類(親類宅、民間  
賃貸住宅、〇〇県公営住宅など)、避難

前の住所と電話番号を記入し、同市広報  
課同様 □ 650 神戸市中央区加納町6-5

1 □ 078(322)6195へ。

## 伊丹市

●女性のための「こころの相談」 被災した  
り、被災者を受け入れている女性などを

対象に不安やストレスについて無料面談

(要電話予約) □ 場所 同市立婦人児童七

ンター・御願塚6 □ 0727(72)84

58 □ 時間 午曜の午後1時～午後4時。

## 宝塚市

●勤労者住宅資金一般融資 □ 対象 □ 市  
内マイホームの取得 または増改築を  
する20歳～54歳の勤労者で年収300万円  
～1千400万円で同一事業所に2年以上続

き □ 申込み・問い合わせ □ 同市勤労

改築やレイアウト、商品構成などを申

込み・問い合わせ □ 電話で、同市商工・

た事業所などに専門のコンサルタントを

無料で派遣します □ 相談内容 店舗の増

改築やレイアウト、商品構成などを申

込み・問い合わせ □ 電話で、同市商工・

労政課 □ 0727(40)1162へ。

## 川西市

●商業コンサルタント派遣制度 被災し  
た事業所などに専門のコンサルタントを  
無料で派遣します □ 相談内容 店舗の増  
改築やレイアウト、商品構成などを申  
込み・問い合わせ □ 電話で、同市商工・  
労政課 □ 0727(40)1162へ。

## 震災に関する生活情報などの提供について

震災に関する生活情報の提供を中心に発行してきた「ニューひょうご臨時号」は、今回の6号で最終号となります。今後は、毎月1回発行の「ニューひょうご」のなかで震災特集を企画し、震災関連情報を届けます。また、県や各市町では広報紙のほか、テレビ、ラジオ、パソコン通信などを通じて、震災に関する生活情報などを提供していますので、ご活用ください。

### ▶ 兵庫県

- サンテレビ
  - ▶ フラッシュひょうご
    - 月～金曜、午後5時53分～58分
  - ▶ サタデーフラッシュ
    - 土曜、午後4時45分～5時
  - ▶ ふるさとステーション
    - 日曜、午前9時～10時
  - ▶ ひょうごウォッチング
    - 第3日曜、午後10時～10時30分
- AM-KOBE (558キロヘルツ)
  - ▶ 兵庫県からのお知らせ
    - 月～金曜、午前7時36分～41分
  - ▶ ひょうごフリータイム
    - 日曜、午後5時～5時20分
  - Kiss-FM (89.9メガヘルツ)
    - ▶ HYOGO INFORMATION BOX

月～金曜、午後5時25分～30分

- 文字放送
  - 兵庫キーボード(NHK)
    - 毎日、午前6時～午後12時
- 問い合わせ=県広報課 078(362)3019へ。

### ▶ 神戸市

- サンテレビ
  - ▶ 神戸市災害対策本部からのお知らせ
    - 月～金曜、午後5時20分～25分
  - ▶ がんばろう神戸
    - 日曜、午前10時～10時30分
  - ▶ ウィークリー神戸
    - 土曜、午後5時25分～30分
- AM-KOBE (558キロヘルツ)
  - ▶ 神戸市災害対策本部からのお知らせ
    - 月～金曜、午前8時8分～13分

### 兵庫県震災復興生活相談センター

●場所=神戸ハーバーランド庁舎・神戸市中央区東川崎町1-13  
神戸クリスタルタワー5階(JR神戸駅南側徒歩3分)

## 県と市町の 災害対策本部

兵庫県	078(360)2430～3
神戸市	078(322)5117～21
尼崎市	06(489)6824
明石市	078(912)1111
西宮市	0798(35)3546～7
洲本市	0799(22)3321
芦屋市	0797(38)2099
伊丹市	0727(83)1234
宝塚市	0797(71)1141
三木市	0794(82)2000
川西市	0727(40)1111
津名町	0799(62)0001
淡路町	0799(72)3111
北淡町	0799(82)1144
一宮町	0799(85)1122
五色町	0799(33)0160
東浦町	0799(74)4101
緑町	0799(45)0390
西淡町	0799(36)3311
三原町	0799(42)0320
南淡町	0799(52)0426

相談窓口	相談日時	電話番号
総合住宅相談		078(360)2536(代)
消費生活相談		078(360)0999
こころの相談		078(360)2903
高齢者総合相談		0120(01)7830
幼児教育相談		078(341)4133
外国人県民相談 英語、中国語、スペイン語、ポルトガル語		078(382)2052
福祉・ボランティア相談	毎日(土・日・祝日を含む) 午前10時～午後5時	078(360)8511(代)
労働相談		0120(16)7830
教育相談		(要電話予約)
年金・保険相談		(要電話予約)
納税相談		(要電話予約)
医療相談		078(360)8511(代)
一般県民相談		
県民相談7830【電話のみ】	毎日24時間	
法律相談(一般)【面談のみ】	土曜 午後1時～午後4時	
同(交通事故)【面談のみ】	第1・3月曜 午後1時～午後4時	
登記相談【面談のみ】	土曜 午後1時～午後4時	
交通事故相談	月・水・木・土曜 午前10時～午後5時	
税闇相談	月・水曜 午前10時～午後5時	
余暇相談	月～土曜 午後1時～午後5時 日曜 午前10時～午後5時	
中小企業総合相談【4月27日より】	月～金曜 (祝日除く)	
国の行政相談	金曜 午前10時～午後5時	
エイズ相談【電話のみ】	月～金曜 午前10時～午後5時	078(360)4946



## CONTENTS

「震災から100日 復興への新たな一歩を」

兵庫県知事 貝原俊民 1

### 復興への誓い新たに

「財団法人阪神・淡路大震災復興基金」を創設 3

震災・暮らしのノート  
こころのケア／マスクはどこまで役に立つか 6

荒波乗り越え、海に生きる 7

インフォメーション 8

震災に関する生活情報 9

HYOGOミニ情報 13

(表紙：長田区河原島町の仮設工場で、ケミカルシューズの製造を再開。)

### ニューひょうご臨時号 Vol.6

1995年4月25日発行

発行・兵庫県広報課

〒650 神戸市中央区下山手通5丁目10番1号

☎078(341)7711

印刷・神戸新聞総合出版センター

### 県関係機関移転のお知らせ

- ▼移転した団体＝①助兵庫現代芸術劇場  
②(社)瀬戸内海環境保全協会 ③国際エッグセンターセンターセンター
- ▼住所＝〒650 神戸市中央区海岸通6番地  
建隆ビル 8階
- ▼電話番号＝FAX番号①☎078(333)1150、  
FAX番号078(333)1152 ②☎078(332)0213、  
FAX番号078(332)5772 ③☎078(332)2202、  
FAX番号078(332)2301

森林保護のために再生紙を使用しています。

▼入館料＝大人200円、大・高校生150円、中・小生100円 ▼場所＝姫路市本町68(月曜休館) ▼問い合わせ＝同博物館☎0792(8)90-11へ。

●県立円山川公苑美術館企画展「ハンガリーエ・素朴派の画家たち」 絵画や彫刻 69点を紹介 ▼期間＝6月11日まで ▼入館料＝大人300円、中・小生150円 ▼場所＝豊岡市小島1163(月曜休館) ▼問い合わせ＝同美術館☎0796(28)3085へ。

### 書籍

●「再就職ハンドブック'95 踏み出そう！再就職へ」 紹介 ▼問い合わせ＝「再就職ハンドブック'95 踏み出そう！再就職へ」

●「再就職ハンドブック'95 踏み出そう！」 写真や情報などをわかりやすくまとめました ▼申し込み・問い合わせ＝「再就職ハンドブック'95 踏み出そう！再就職へ」と同じ。

●「女性のための就職準備ハンドブック」 就職活動のために知つておきた知識や参考となる情報、先輩からのアドバイスなどをわかりやすくまとめました ▼申し込み・問い合わせ＝「再就職ハンドブック'95 踏み出そう！再就職へ」と同じ。

### ▼自然とのふれあい

●'95ひょうご森の祭典 参加者が体験型参加イベントを通じて森の緑、心の豊かさを実践・実感できる祭典。会場内のさまざまなイベントに自由に参加できます

▼日時＝5月14日午前10時30分～午後3時 ▼場所＝笛ヶ丘公園と周辺森林・上月町久崎 ▼主なイベント＝「森を育てる体験イベント」・「森を育てるワークショップ」・「森林散策」など ▼問い合わせ＝申込み・問い合わせ＝郵送を希望する人は、住所、氏名、電話番号を明記し、返信用切手190円(1冊分)を同封し、県立女性センター、〒650 神戸市中央区東川崎町1-1-3 神戸クリスタルタワー8階☎078(360)8550へ。

●「問い合わせ＝同林務課☎0792(8)362」

●「花の力＝ハイキング」 県、助成金を実践・実感できる祭典。会場内のさまざまなイベントに自由に参加できます

▼日時＝5月14日午前9時～午後3時 ▼場所＝笛ヶ丘公園と周辺森林・上月町久崎 ▼主なイベント＝「森を育てる体験イベント」・「森を育てるワークショップ」・「森林散策」など ▼問い合わせ＝申込み・問い合わせ＝郵送を希望する人は、住所、氏名、電話番号を明記し、返信用切手190円(1冊分)を同封し、県立女性センター、〒650 神戸市中央区東川崎町1-1-3 神戸クリスタルタワー8階☎078(360)8550へ。

●「花の力＝ハイキング」 県、助成金を実践・実感できる祭典。会場内のさまざまなイベントに自由に参加できます

▼日時＝5月14日午前9時～午後3時 ▼場所＝笛ヶ丘公園と周辺森林・上月町久崎 ▼主なイベント＝「森を育てる体験イベント」・「森を育てるワークショップ」・「森林散策」など ▼問い合わせ＝申込み・問い合わせ＝郵送を希望する人は、住所、氏名、電話番号を明記し、返信用切手190円(1冊分)を同封し、県立女性センター、〒650 神戸市中央区東川崎町1-1-3 神戸クリスタルタワー8階☎078(360)8550へ。

●「花のみどころ

4月9日～

5月13日～

6月10日～

7月14日～

8月18日～

9月22日～

10月6日～

11月30日～

12月14日～

1月18日～

2月22日～

3月18日～

4月15日～

5月12日～

6月9日～

7月7日～

8月4日～

9月1日～

10月29日～

11月26日～

12月23日～

1月19日～

2月16日～

3月13日～

4月10日～

5月7日～

6月4日～

7月1日～

8月8日～

9月5日～

10月2日～

11月9日～

12月6日～

1月3日～

2月10日～

3月17日～

4月14日～

5月11日～

6月8日～

7月5日～

8月22日～

9月19日～

10月16日～

11月13日～

12月10日～

1月7日～

2月4日～

3月1日～

4月8日～

5月5日～

6月2日～

7月9日～

8月6日～

9月3日～

10月10日～

11月7日～

12月4日～

1月1日～

2月8日～

3月5日～

4月2日～

5月9日～

6月6日～

7月3日～

8月30日～

9月27日～

10月24日～

11月21日～

12月18日～

1月15日～

2月12日～

3月9日～

4月6日～

5月3日～

6月30日～

7月27日～

8月24日～

9月21日～

10月18日～

11月15日～

12月12日～

1月9日～

2月6日～

3月3日～

4月7日～

5月4日～

6月1日～

7月8日～

8月5日～

9月2日～

10月9日～

11月6日～

12月3日～

1月7日～

2月4日～

3月1日～

4月8日～

5月5日～

6月2日～

7月9日～

8月6日～

9月3日～

10月10日～

11月7日～

12月4日～

1月1日～

2月8日～

3月5日～

4月2日～

5月9日～

6月6日～

7月3日～

8月30日～

9月27日～

10月24日～

11月21日～

12月18日～

1月15日～

2月12日～

3月9日～

4月6日～

5月3日～

6月30日～

7月27日～

8月24日～

9月21日～

10月18日～

11月15日～

12月12日～

1月9日～

2月6日～

3月1日～

4月8日～

5月5日～

6月2日～

7月9日～

8月6日～

9月3日～

10月10日～

11月7日～

12月4日～

1月1日～

2月8日～

3月5日～

4月2日～

5月9日～

6月6日～

7月3日～

8月30日～

9月27日～

10月24日～

11月21日～

12月18日～

1月15日～

2月12日～

3月9日～

4月6日～

5月3日～

6月30日～

7月24日～

8月21日～

9月18日～

10月15日～

11月12日～

12月9日～

1月6日～

2月3日～

3月30日～

4月27日～

5月24日～

6月21日～

7月18日～

8月15日～

9月12日～

10月9日～

11月6日～

12月3日～

1月7日～

2月4日～

3月1日～

4月8日～

5月5日～

6月2日～

7月9日～

8月6日～

9月3日～

10月10日～

11月7日～

12月4日～

1月1日～

2月8日～

3月5日～

4月2日～

5月9日～

6月6日～

7月3日～

8月30日～

9月27日～

10月24日～

11月21日～

12月18日～

1月5日～

2月2日～

3月1日～



4月8日、神戸のシンボル的存在である  
ポートタワーが再開(メリケンパーク)

被災者の方々が明日を生きるために  
私たちが今、できることは

# 兵庫県南部地震災害義援金に ご協力をお願いします。

この度の兵庫県南部地震は、兵庫県を中心として甚大、深刻な被害をもたらしました。ボランティア活動、義援金の預託など、全国の皆さんから温かい支援をいただいています。

しかしながら、生活が正常化するまでには相当の期間を要するものと見込まれ、被災者の立ち直りのための義援金を募集しています。

問い合わせ先

日本赤十字社兵庫県支部分室  
「兵庫県南部地震災害義援金」係  
〒650 神戸市中央区下山手通5丁目7-11 兵庫県母子会館内  
☎ (078) 362-4560・4561

●銀行振込の場合

銀行名	さくら銀行山手支店	但馬銀行本店営業部
口座種別	普通口座	普通口座
口座番号	3500099	3350013
名義	日本赤十字社兵庫県支部	日赤兵庫県支部

●郵便振替の場合

口座番号	00170-6-1020
名義	日本赤十字社

\*振込に際しては、振込者氏名欄に「兵庫県南部」と併記してください。  
また、この義援金については、所得税・法人税・個人住民税の寄付金控除対象となります。

